

УДК 398.21

DOI: 10.22162/2587-6503-2020-4-16-276-282

Монгол ардын үлгэр дэх цэцэн мэргэний сэдэв (= Тема мудрости в монгольских народных сказках)

*Дайриймаа Б.*¹

¹ Институт языка и литературы Академии наук Монголии, сектор фольклористики (д. 54а, пр-т Энхтайван (Мира), район Баянзурх, 13330 г. Улан-Батор, Монголия)
Ph.D., научный сотрудник
E-mail: Djargal12010@gmail.com

© КалмНЦ РАН, 2020

© Баасанжаргал Дайриймаа, 2020

Аннотация. Одним из главных мотивов любой народной сказки выступают рассказы о мудрецах. Эта тема особенно ярко проявляется в изображении противостояния героя, обладающего совершенным умом, который, будучи маленьким (тщедушным), без труда одолевает во много раз превосходящего врага. В сказках о животных основным носителем мудрости является заяц, главным противником зайца выступают волк или лев. В бытовых сказках тема мудрости реализуется в сюжетах об испытании ума посредством показа конфликта между ханом и слугой, между братьями, между мачехой и падчерицей и т. д. Большинство сюжетов построено на мотивах мудрых отгадчиков, мудрых советчиков. Автор выделяет 4 типа носителей мудрости.

Ключевые слова: монгольская народная сказка, мудрость, дидактика, поучение

Благодарность. Материалы статьи апробированы на Международной научной онлайн-конференции «Монголоведение в начале XXI в.: современное состояние и перспективы развития–II», проведенной при финансовой поддержке РФФИ (проект № 20-09-22004) и частичной поддержке гранта Правительства РФ (№ 075-15-2019-1879).

Для цитирования: Дайриймаа Б. Тема мудрости в монгольских народных сказках // Бюллетень Калмыцкого научного центра РАН. 2020. № 4. С. 276–282. DOI: 10.22162/2587-6503-2020-4-16-276-282

UDC 398.21

DOI: 10.22162/2587-6503-2020-4-16-276-282

The Theme of Wisdom in Mongolian Folk Tales

*Dayriimaa B.*¹

¹Institute of Language and Literature of the Academy of Sciences of Mongolia
(54A, Enkhtaivan ave., Bayanzurkh district, 13330 Ulan Bator, Mongolia)
Ph.D. (Philology) Research Associate
E-mail: Djargal12010@gmail.com

© KalmSC RAS, 2020

© Dayriimaa B., 2020

Abstract. One of the main motifs of any folk fairy tale are the stories of wise men. This theme is especially vividly manifested in the depiction of the confrontation of a hero with a perfect mind, who, being small (puny), easily overcomes a many times superior enemy. In fairy tales about animals, the main bearer of wisdom is a hare, the main opponent of the hare is a wolf or lion. In everyday fairy tales the wisdom theme is employed in the stories about testing mind through the conflict between a khan and a servant, between brothers, between a step-mother and a step-daughter, etc. Most of the stories are built on the storylines of wise guessers, wise counselors. The author identifies four types of bearers of wisdom.

Keywords: Mongolian folk tale, wisdom, didactics, homily

Acknowledgement. The article was presented at the international scientific online conference “Mongolian Studies at the beginning of the 21st century: Current State and Development Prospects – II”, held with the financial support of RFBR (project № 20-09-22004) and partial support of the Russian Government Grant (№ 075-15-2019-1879).

For citation: Dayriimaa B. The Theme of Wisdom in Mongolian Folk Tales. In: *Bulletin of the Kalmyk Scientific Center of the RAS*. 2020. No. 4. Pp. 276–282. (In Russ.) DOI: 10.22162/2587-6503-2020-4-16-276-282

В сюжетном репертуаре монгольских народных сказок значительное место занимают сказки, в которых действуют образы персонажей, обладающие острым умом и мудростью. Тема мудрости особенно активно реализуется в бытовых сказках и сказках о животных. В волшебных сказках герой побеждает своего врага с помощью чудесных предметов и помощников. Такой художественной особенностью отличаются волшебные сказки.

В монгольских сказках о животных, как и в волшебных сказках, героям обычно помогают помощники. Но, разумеется, по сравнению с волшебными, в них не описываются волшебства и чудеса. Можно отметить, что в сказках о животных основным носителем мудрости является заяц, например в сказках «Мудрый заяц», «Старик и заяц», «Овца», в которых заяц своей мудростью помогает старику и заблудившейся овце. В последней сказке говорится о том, что одна овца отправилась в Тибет, в Барун Зуу, чтобы сотворить там молитву. По дороге ей встретился волк, который захотел ее съесть. Неожиданно прискакал заяц и прочитал указ хана Маньчжурского государства (*Дайчин улс* букв. 'воинственное государство'), который повелел принести шкуры семидесяти двух волков. Волк испугался и убежал. В большинстве сказок о животных главным противником зайца выступают волк или лев. К примеру, в сказке «Мудрый заяц» заяц одурачивает льва.

Лиса (лис) является одним из популярных героев монгольских сказок о животных и волшебных сказок. В сказках о животных образ лисы постоянный — хитрый, а в волшебных сказках она фигурирует как помощник главного героя и добродушный образ. Хотя образ лисы наделен положительными качествами, в волшебных сказках часто сохраняется основная её черта — хитрость. Например, в волшебной сказке «Мальчик Боролзой» лиса действует как помощник героя. Лиса в сказках выступает главным героем. Это устойчивый образ, в котором доминирует хитрость. Тема хитрости часто принимает форму восхищения этим качеством человека.

В сказке «Сорока и семь зеленых яиц» говорится о том, что «Хитрая лиса ходит к сороке каждый день и всякий раз получа-

ет по сорочьему яйцу. Когда в гнезде осталось одно-единственное яйцо, сорока пригорюнилась, заплакала. Вдруг, откуда ни возьмись, мышка выскакивает. — Не отдавай лисе яйцо, — советует мышь. — А станет грозиться осину поломать да пыль столбом пустить, скажи на это: „Где же у тебя рога, чтобы осину поломать? Где же у тебя копыта, чтобы пыль столбом пустить?“ Лиса спросит, кто, мол, научил тебя так отвечать, а ты скажи: „Сама думала, думала да и придумала“». С помощью мыши сороке удалось сохранить последнее из оставшихся яиц. В этой сказке проявляется скорее не хитрость, а мудрость лисы.

В сказке «Старик и тигр» говорится о том, что «В незапамятные времена жили на свете старик со старухой, и было у них несколько коров и овец. Повадился к ним волк ходить. То овцу стащит, то корову. Однажды пошел старик в лес за дровами, и повстречался ему тигр. Сказал тигр старику: — Давай померяемся с тобой силой! Растерялся старик. „Съест меня тигр“, — подумал он, а вслух сказал: — Давай, только не сейчас. А когда и где? — Завтра на этом же месте, — ответил старик и побрел домой. — Что мне делать? — спросил он у своей старухи. Та подумала и сказала мужу: — Иди-ка ты опять в лес. Подруби большое дерево, да чтобы незаметно было. Старик так и сделал. На другое утро тигр уже сидел в условленном месте и ждал старика. Пришел старик и говорит ему: — Ну-ка, поглядим, кто из нас сильнее. Сейчас я дерево свалю, а потом — ты! Толкнул он плечом подрубленное дерево, и оно легко упало на землю. А тигр, сколько ни старался, ни одного дерева свалить не сумел. Эх ты, даже такой пустяк тебе не по силам! — сказал старик с притворным удивлением». Дальше старик с тигром несколько раз мерятся силой, и каждый раз старуха подсказывала старику, как избежать опасности.

Образ мудрой девушки / женщины в монгольской бытовой сказке пользуется большой популярностью. В бытовых сказках тема мудрости реализуется в сюжетах об испытании ума посредством показа конфликта между ханом и слугой, между братьями, между мачехой и падчерицей и т. д. Большинство сюжетов построено на мотивах мудрых отгадчиков, мудрых советчиков. К таким

сказкам можно отнести сказки «Мудрая невестка», «Три гадалки» и т. п. Образ мудрой невесты тесно связывается с мотивом испытания ума. В них изображаются четыре основных образа: хан и его глупый сын, мудрая девушка и её отец. Мудрая невеста не только помогает отцу в выполнении трудных задач, но спасает государство от врагов. Она помогает также глупому сыну хана выполнить трудное отцовское задание, справляется с государственными делами и, в конце концов, сама начинает управлять государством.

Также в сказках «Восьмилетний мудрец Нанджи» и «Глупый дворянин Насан, и его умная жена Оюн» мудрые жены помогают мужьям выполнять трудные задания хана. Чтобы спасти мужа, умные и сообразительные жены часто подсказывают какой-то способ.

Мудрая невеста — один из самых поэтичных образов монгольской сказки, который можно рассматривать как символ женщин древнего монгольского общества.

Испытание ума в монгольских сказках проявляется в разгадывании скрытого смысла слов и в умении справляться с трудными ситуациями. В сказке «Мудрый малыш» говорится о том, как ловкий и сметливый бедный мальчик посрамил одного чиновника, захавшего к ним. Это был человек без чести и совести, такой свирепый, что все его боялись. Когда он вошел в юрту, семилетний мальчик сидел на кошме и пил кумыс из большой чашки. Взглянул чиновник на ребенка и громко расхохотался. — Вот это чашка! Не чашка, а настоящая колода. Мальчик перестал пить и с удивлением уставился на гостя. — Почтенный господин, неужели у тебя так мало скота, что его можно напоить из такой «колоды». Смутился чиновник и не нашел слов для ответа.

В сказке «Как бедный парень стал ханом» мальчик спасает не только отца, но и целое государство. У хана был закон, согласно которому убивали престарелых. Мальчик спрятал своего отца. Однажды соседний хан пригрозил войной, если не разгадают его загадку. Он прислал несколько трудных загадок, но никто из тысячи подданных хана не смог объяснить. Парень с помощью отца все их разгадал и таким образом спас государство. Хан обрадовался и готов был исполнить все, что захочет юноша. Тот отказался от бо-

гатства, но попросил отменить закон, по которому убивали престарелых людей. И тогда хан уступил свой престол мудрому юноше.

Все монгольские бытовые сказки можно разделить на три жанровые разновидности: 1) обыденные, 2) авантурные или новеллистические и 3) сатирические [Гаадамба 1987: 30]. Мудрецов, о которых было сказано выше, скорее всего, можно отнести к героям обыденных сказок. В авантурных и новеллистических сказках выступают обычно смекалистые, ловкие вору, озорные герои. Их сложно назвать мудрыми, так как они побеждают своих противников хитростью. В большей части сказок о животных и бытовых сказок мотив хитрости тесно переплетается с мотивом мудрости. Мотив хитрости, как было сказано ранее, бытует в сюжетах авантурно-новеллистических и комических сказок.

В сатирических сказках, ставших вершиной развития бытовой сказки, высмеивается социальная несправедливость. Главными героями таких сказок являются бадарчин ('странник, странствующий монах') или бедные слуги. Главными темами этих сказок являются протест народа против социальной несправедливости, высмеивание жадности, зависти. В XVII–XVIII вв. в среде бедных монахов появляются люди, которых стали называть *бадарчинами*. Они оставили храмы, выбрав странствующий образ жизни. Большинство из них обладали остроумием и мудрой, меткой народной речью. Постепенно о бадарчинах появилась масса анекдотов, связанных с их поступками. Эти короткие зарисовки-анекдоты стали базой для возникновения серии сказок о бродячем монахе-бадарчине. Порой в их действиях проявляется хитрость и даже аморальность [Дайриймаа 2013: 13]. Для того чтобы найти место ночевки и еду, они часто обманывали людей, жадных жен богачей.

В сказочной традиции монголов мы можем выделить 4 типа мудрецов. Во-первых, добрые помощники, во-вторых, мудрые девушки, в-третьих, умные и находчивые мальчики, в-четвертых, бадарчины или социально-критические образы.

Таким образом, народная сказка является источником народной мудрости и действия, на чем основываются подвиги и поступки героя.

Литература

- Гаадамба 1987 — *Гаадамба III*. Монгол ардын үлгэр // *Studia Folclorica*. Т. XIV. F. 1–10. Улан-Батор, 1987.
- Дайриймаа 2013 — *Дайриймаа Б.* Монгол ардын үлгэрийн баатруудын уран дүрслэлийн онцлог. Редактор И. В. Кульганек. „Соёмбо“ хэвлэлийн газар. Улан-Батор, 2013.